



### Sisukord

#### II Teatised

##### EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

###### **Euroopa Komisjon**

2018/C 14/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8718 – Starwood Capital Group / Accor / Sofitel Budapest Chain Bridge Hotel) <sup>(1)</sup> .....	1
--------------	--	---

#### IV Teave

##### TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

###### **Euroopa Komisjon**

2018/C 14/02	Euro vahetuskurss .....	2
2018/C 14/03	Komisjoni teatis 28 liikmesriigile kehtivate riigiabi tagastamise intressimäärade ja viite-/diskontomäärade kohta kehtivusega alates 1. veebruarist 2018 (avaldatud vastavalt komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 794/2004 (ELT L 140, 30.4.2004, lk 1) artiklile 10) .....	3
2018/C 14/04	Euro käibemüntide uus rahvuslik külg .....	4
2018/C 14/05	Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külg .....	5

## **Euroopa Andmekaitseinspektor**

2018/C 14/06	Kokkuvõte Euroopa andmekaitseinspektori arvamusest isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 89 kohaste kaitsemeetmete ja erandite kohta seoses ettepanekuga võtta vastu põllumajandusettevõtete integreeritud statistika määrus .....	6
--------------	---	---

---

### V *Teated*

#### HALDUSMENETLUSED

##### **Euroopa Komisjon**

2018/C 14/07	Kütuseelementide ja vesiniku valdkonna 2. ühisettevõtte 2018. aasta tegevuskavaga seotud tegevus ja konkursikutse .....	9
--------------	---	---

#### ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

##### **Euroopa Komisjon**

2018/C 14/08	Teade teatavate tasakaalustusmeetmete eelseisva aegumise kohta .....	10
--------------	--	----

#### KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

##### **Euroopa Komisjon**

2018/C 14/09	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8736 – Toohil Telecom / Eircom) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine <sup>(1)</sup> .....	11
2018/C 14/10	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8693 – EDF/Canadian Solar/JV) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine <sup>(1)</sup> .....	13

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Teatised)

## EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

## EUROOPA KOMISJON

## Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(juhtum M.8718 – Starwood Capital Group / Accor / Sofitel Budapest Chain Bridge Hotel)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 14/01)

4. jaanuaril 2018 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32018M8718 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

## IV

(Teave)

## TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

## EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss <sup>(1)</sup>

15. jaanuar 2018

(2018/C 14/02)

## 1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2277	CAD	Kanada dollar	1,5263
JPY	Jaapani jeen	135,81	HKD	Hongkongi dollar	9,6050
DKK	Taani kroon	7,4496	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6828
GBP	Inglise nael	0,89043	SGD	Singapuri dollar	1,6223
SEK	Rootsi kroon	9,8335	KRW	Korea vonn	1 305,74
CHF	Šveitsi frank	1,1799	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	15,1034
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,9040
NOK	Norra kroon	9,6708	HRK	Horvaatia kuna	7,4340
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 337,05
CZK	Tšehhi kroon	25,531	MYR	Malaisia ringit	4,8568
HUF	Ungari forint	308,90	PHP	Filipiini peeso	61,753
PLN	Poola zlott	4,1686	RUB	Vene rubla	69,2832
RON	Rumeenia leu	4,6278	THB	Tai baat	39,194
TRY	Türgi liir	4,6442	BRL	Brasilia reaal	3,9237
AUD	Austraalia dollar	1,5434	MXN	Mehhiko peeso	23,1195
			INR	India ruupia	77,9805

<sup>(1)</sup> Allikas: EKP avaldatud viitekurs.

**Komisjoni teatis 28 liikmesriigile kehtivate riigiabi tagastamise intressimäärade ja viite-/diskontomäärade kohta kehtivusega alates 1. veebruarist 2018**

(avaldatud vastavalt komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 794/2004 (ELT L 140, 30.4.2004, lk 1) artiklile 10)

(2018/C 14/03)

Baasmäärad on arvatud kooskõlas komisjoni teatisega viite- ja diskontomäärade kindlaksmääramise meetodi läbivaatamise kohta (ELT C 14, 19.1.2008, lk 6). Sõltuvalt viitemäära kasutusest tuleb käesolevas teatises määratletud marginaalid liita baasmääradele. Diskontomäära puhul tähendab see seda, et baasmääradele tuleb lisada 100 baaspunkti suurune marginaal. Komisjoni 30. jaanuari 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 271/2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 794/2004, nähakse ette, et kui eriootsuses ei ole sätestatud teisiti, arvutatakse ka tagasinõudmise määr baasmääradele 100 baaspunkti suuruse marginaali lisamise teel.

Muudetud määrad on märgitud rasvaselt.

Eelmine loetelu avaldati ELTs C 421, 8.12.2017, lk 16.

Alates	Kuni	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.2.2018	...	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,75	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	<b>0,09</b>	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	<b>2,21</b>	-0,42	-0,18	-0,18	0,73
1.1.2018	31.1.2018	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>0,65</b>	<b>-0,18</b>	<b>0,75</b>	<b>-0,18</b>	<b>0,02</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>0,54</b>	<b>0,13</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>1,85</b>	<b>-0,18</b>	<b>1,89</b>	<b>-0,42</b>	<b>-0,18</b>	<b>-0,18</b>	<b>0,73</b>

**Euro käibemüntide uus rahvuslik külg**

(2018/C 14/04)

*Hispaanias käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi liikmesriiki tähistav külg*

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse<sup>(1)</sup>. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele<sup>(2)</sup> võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euromälestusmünte. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutatakse üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende rahvuslikul küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümboolne.

**Käibele laskev riik:** Hispaania

**Motiiv:** UNESCO ülemaailmse kultuuri- ja looduspärandi objektid – Santiago

**Kujunduse kirjeldus:** UNESCO kuulutas 1985. aastal Santiago de Compostela linna maailma kultuuripärandiks, arvestades et linna ilu ja säilinud monumentid võimendavad oluliselt selle keskaegse Camino de Santiago palverännakutee spirituaalset ja kultuurilist tähtsust.

Camino de Santiago ehk Jaakobitee on väga vana palverännuteede võrgustik, mis ühineb Hispaania edelaosas apostel Jaakobuse haulal Santiago de Compostela linnas.

Mündil kujutatakse püha Jaakobuse skulptuuri Santiago de Compostela katedraali pühal portaalil. Vasakul pool on poolringis sõna „ESPAÑA“ ja selle all käibele laskmise aasta „2018“ ning kõige all rahapaja tunnus.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

**Proгноositav käibele lastavate müntide arv:** 300 000

**Käibele laskmise aeg:** 1. veebruar 2018.

<sup>(1)</sup> Vt EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide rahvusliku külje kohta.

<sup>(2)</sup> Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

**Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külg**

(2018/C 14/05)

*Andorras käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi liikmesriiki tähistav külg*

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse <sup>(1)</sup>. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele <sup>(2)</sup> võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmünt. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende liikmesriiki tähistaval küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümboolne.

**Käibele laskev riik:** Andorra**Motiiv:** Andorra põhiseaduse 25. aastapäev

**Kujunduse kirjeldus:** mündil on kujutatud Andorra parlamendi (Consell General) väljakul asuvat monumenti Andorra meestele ja naistele, kes soovisid põhiseaduse kehtestamist. Monumendil on mehe ja naise siluetid ning see sümboliseerib Andorra kodanike poolt 14. märtsi 1993. aasta referendumil väljendatud tahet, et Andorrast saaks põhiseaduslik riik, mis põhiseaduse artikli 1 kohaselt on demokraatlik heaoluriik. Monumendist paremal on Andorra kaart, mille sees on ladinakeelne kiri „VIRTUS VNITA FORTIOR“ (ühendatud jõud on tugevam), mis on Andorra Vürstiriigi moto. Motiivi ümber on kiri „25è ANIVERSARI DE LA CONSTITUCIÓ 1993-2018“ (põhiseaduse 25. aastapäev 1993–2018) ja riigi nimi „ANDORRA“.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

**Käibele lastavate müntide hinnanguline arv:** 75 000**Käibelelaskmise aeg:** 2018. aasta esimene kvartal

<sup>(1)</sup> Vt EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide liikmesriiki tähistava külje kohta.

<sup>(2)</sup> Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

## EUROOPA ANDMEKAITSEINSPEKTOR

### **Kokkuvõte Euroopa andmekaitseinspektori arvamusest isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 89 kohaste kaitsemeetmete ja erandite kohta seoses ettepanekuga võtta vastu põllumajandusettevõtete integreeritud statistika määrus**

(Arvamuse täistekst (inglise, prantsuse ja saksa keeles) on Euroopa Andmekaitseinspektori veebilehel [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))

(2018/C 14/06)

Põllumajandusettevõtete integreeritud statistika määruse eelnõu, nagu selle esitas Euroopa Komisjon pärast Euroopa andmekaitseinspektoriga konsulteerimist, tekitab iseenesest vähe andmekaitseküsimusi. Siiski tekitavad nõukogus toimunud aruteludel esitatud muudatusettepanekud uusi küsimusi, mis puudusid komisjoni esialgses ettepanekus. Eelkõige saaks määruse eelnõust nende muudatuste lisamisel lõplikku teksti esimene Euroopa Liidu õigusakt, milles sätestatakse erand andmetega tutvumise, nende parandamise ja nende kasutamise piiramise õigusest ning erand isikuandmete statistilistel eesmärkidel töötlemise piiramise ja vaidlustamise õigusest, vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artiklile 89. Euroopa andmekaitseinspektor avaldab seetõttu heameelt, et nõukogu konsulteeris temaga selle uue muudatuse üle, andes sellega Euroopa andmekaitseinspektorile võimaluse esitada selles menetlusetapis arvamus.

Siin arvamuses keskendutakse isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 89 kohaste erandite vajalikkuse hindamisele koostoimes põhiõiguste hartaga. Eelkõige rõhutab Euroopa andmekaitseinspektor, et andmetega tutvumise ja nende parandamise õigus on sätestatud põhiõiguste harta artikli 8 lõikes 2 ning see on isikuandmete kaitse õiguse üks põhikomponente. Ükski selle õiguse erand ei tohi minna kaugemale selle eesmärkide täitmiseks rangelt vajalikust ning peab täitma Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 52 lõikes 1 ja isikuandmete kaitse üldmääruse artiklis 89 sätestatud rangeid nõudeid.

Lisaks vajalikkuse põhjaliku hindamise vajaduse rõhutamisele märgitakse arvamuses ka vajadust vähendada mis tahes piirangute kohaldamisala ning arutletakse nõutavate kaitsemeetmete olemust. Arvamuses käsitletakse ka isikuandmete kaitse üldmääruse artiklit 11, mis võib aidata lahendada mõningaid riiklike statistikaametite täheldatud probleeme, millele juhtis nõukogu tähelepanu, ilma et oleks vajadust teha isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 89 kohaseid erandeid. Eelkõige ei kohaldataks kooskõlas artikliga 11 andmesubjekti artiklite 15–20 kohaseid õigusi, kui vastutav töötleja suudab tõendada, et ta ei saa tuvastada andmesubjekti.

Seda arvestades soovib Euroopa andmekaitseinspektor, et nõukogu taashindaks kavandatud erandite vajalikkust, arvestades isikuandmete kaitse üldmääruse artiklis 89 kehtestatud nõudeid koostoimes põhiõiguste hartaga. Välja arvatud juhul, kui Euroopa Liidu seadusandja saab esitada selliste erandite vajalikkuse kohta täiendavaid põhjendusi ja kitsendada sätete kohaldamisala, soovib Euroopa andmekaitseinspektor selle asemel kaaluda, mis ulatuses võib isikuandmete kaitse üldmääruse artikkel 11 aidata lahendada riiklike statistikaametite täheldatud õigustatud probleeme. See võib olla asjakohane andmetöötlusetappidel, kus üksikisikuid neid käsitlevate andmekogumitega ühendavad võtmed on juba kustutatud ning on võetud muid tehnilisi või korralduslikke meetmeid selle tagamiseks, et statistikaametid või mis tahes muu isik ei saa üksikisikuid uuesti tuvastada.

Euroopa andmekaitseinspektor rõhutab siiski, et esialgse perioodi suhtes, mida on sageli vaja statistiliste andmete ettevalmistamiseks, mille jooksul üksikisikud peavad jääma otseselt või kaudselt tuvastatavaks, kohaldatakse jätkuvalt isikuandmete kaitse üldmääruses sätestatud üldeeskirju. Asjaolu, et tehniliste ja korralduslike meetmete kehtestamine üksikisikute juurdepääsu- ja muude õiguste tagamiseks võib nõuda rahalisi ja inimressursse, ei ole iseenesest piisav põhjendus, et teha erand üksikisikute isikuandmete kaitse üldmääruse kohastest õigustest. See kehtib isikuandmete kaitse üldmääruse kohaste andmesubjekti kõigi õiguste kohta ja on eriti oluline põhiõiguste hartas selge sõnaga nõutud andmetega tutvumise ja nende parandamise õiguse suhtes, mis on isikuandmete kaitse kui põhiõiguse üks põhikomponente.



## 1. SISSEJUHATUS JA TAUST

9. detsembril 2016 võttis Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) vastu ettepaneku Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse kohta, milles käsitletakse integreeritud statistikat põllumajandusettevõtete kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1166/2008 ja (EL) nr 1337/2011 (edaspidi „ettepanek“).<sup>(1)</sup> Ettepaneku eesmärk on luua sidusam, paindlikum ja omavahel seotud põllumajandusstatistika süsteem ning pakkuda õigusraamistik põllumajandusuringute programmile, mis algab põllumajandusloendusega 2020. aastal.

Määruse eelnõu, nagu selle esitas komisjon pärast konsulteerimist Euroopa andmekaitseinspektoriga, tekitas ainult üksikuid andmekaitseküsimusi ja neid on käsitletud ettepanekus nõuetekohaselt. Euroopa andmekaitseinspektor avaldab heameelt, et komisjon konsulteeris temaga enne ettepaneku vastuvõtmist ja arvestati tema mitteametlikke märkusi. Eelkõige toetab andmekaitseinspektor põhjenduses 16 esitatud viiteid kohaldatavatele andmekaitse õigusaktidele: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 95/46/EÜ<sup>(2)</sup> ja selle riiklikele rakendussätetele ning – kui asjakohane – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001<sup>(3)</sup>. Samuti kiidab ta heaks põhjenduses 26 oleva viite asjaolule, et Euroopa andmekaitseinspektoriga on konsulteeritud. Kuivõrd 9. detsembril 2016 avaldatud ettepanekuga seoses ei tekitanud olulisi andmekaitseprobleeme, otsustas Euroopa andmekaitseinspektor, et ei esita selles etapis ametlikku arvamust.

Siiski tekitasid mõningad muudatusettepanekud, mida arutati Euroopa Liidu Nõukogus (edaspidi „nõukogu“) peetud läbirääkimiste kontekstis seadusandliku protsessi vältel, uusi küsimusi, mis puudusid komisjoni esialgses ettepanekus. Nende muudatuste lisamisel lõplikku teksti saaks määruse eelnõust esimene Euroopa Liidu õigusakt, milles selge sõnaga sätestatakse erand andmetega tutvumise, nende parandamise ja nende kasutamise piiramise õigusest ning erand töötlemise piiramise ja vaidlustamise õigusest, vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artiklile 89.

Protsessi praeguses etapis põhjendab see oluline uus element Euroopa andmekaitseinspektori arvamust. Euroopa andmekaitseinspektor avaldab seepärast heameelt, et nõukogu otsustas temaga selle uue muudatuse üle konsulteerida ja palus 26. septembril 2017, et Euroopa andmekaitseinspektor kontrolliks konkreetset neid nõukogus toimunud läbirääkimiste kontekstis esitatud muudatusettepanekuid<sup>(4)</sup>.

Selle arvamuse eesmärk on esitada määruse eelnõu kohta konkreetseid soovitusi, keskendudes asjakohastele nõukogus arutatavatele muudatusettepanekutele. Arvamuse 2. osa eesmärk on arutada ja aidata hinnata, kas kavandatud erandid vastavad või ei vasta statistilistel eesmärkidel tehtavate erandite vajalikkuse kriteeriumidele, nagu on sätestatud isikuandmete kaitse üldmääruse artiklis 89 ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta (edaspidi „harta“) artikli 52 lõikes 1. Lisaks esitab Euroopa andmekaitseinspektor 3. osas soovitusi kaitsemeetmeid käsitlevate kavandatud sätete kohta.

## 4. JÄRELDUSED

Kui need muudatused lisatakse lõplikku teksti, saaks määruse eelnõust esimene Euroopa Liidu õigusakt, milles sätestatakse erand andmetega tutvumise, nende parandamise ja nende kasutamise piiramise õigusest ning erand isikuandmete statistilistel eesmärkidel töötlemise piiramise ja vaidlustamise õigusest, vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artiklile 89. Arvestades teema uudsust ja olulisust, väljendab Euroopa andmekaitseinspektor heameelt ja hindab kõrgelt nõukogu konsultatsiooni ja ettevaatust seoses ettepaneku võimaliku mõjuga isikuandmete kaitsele.

- Euroopa andmekaitseinspektor soovitab, et nõukogu taashindaks kavandatud erandite vajalikkust, arvestades isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 89 nõudeid koostoimes põhiõiguste hartaga.
- Välja arvatud juhul, kui Euroopa Liidu seadusandja saab esitada selliste erandite vajalikkuse kohta täiendavaid põhjendusi ja kitsendada sätete kohaldamisala, soovitab Euroopa andmekaitseinspektor selle asemel kaaluda, mis ulatuses võib isikuandmete kaitse üldmääruse artikkel 11 aidata lahendada riiklike statistikaametite täheldatud õigustatud probleeme. Eelkõige võib see olla asjakohane andmetöötlusetappidel, kus üksikisikuid neid käsitlevate andmekogumitega ühendavad võtmed on juba kustutatud ning on võetud muid tehnilisi või korralduslikke meetmeid selle tagamiseks, et statistikaametid või mis tahes muu isik ei saa üksikisikuid uuesti tuvastada.

<sup>(1)</sup> COM(2016) 786 final – 2016/0389 (COD).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31).

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

<sup>(4)</sup> Vt eesistujariigi teade delegatsioonidele, milles käsitletakse põhjendust 16a ja artiklit 12a eesistujariigi esitatud tekstis (andmekaitse) (viitenumber 12351/17), Brüssel, 21. september 2017. Dokument on ka avaldatud nõukogu registris aadressil <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-12351-2017-INIT/en/pdf>.

Kui konkreetsete erandite vajalikkus peaks hilisemas etapis osutama põhjendatuks, esitab Euroopa andmekaitseinspektor järgmised täiendavad soovitused tingimusi ja kaitsemeetmeid käsitleva artikli 12a kohta:

- Euroopa andmekaitseinspektor avaldab heameelt selge avalduse üle, et isikuandmeid ei kasutata ühegi konkreetse andmesubjekti suhtes meetmete võtmiseks või otsuse tegemiseks.
- Euroopa andmekaitseinspektor avaldab heameelt ka sätte üle, et isikuandmeid tohib kasutada üksnes statistilistel eesmärkidel.
- Euroopa andmekaitseinspektor soovib teksti läbi vaadata, et selgelt sätestada, et isikuandmed pseudonüümitakse ja (pigem mitte või) kasutatakse muid asjakohaseid kaitsemeetmeid artikli 89 lõike 1 kohaselt.

Brüssel, 20. november 2017

*Euroopa andmekaitseinspektor*

Giovanni BUTTARELLI

---

V

*(Teated)*

## HALDUSMENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

**Kütuseelementide ja vesiniku valdkonna 2. ühisettevõtte 2018. aasta tegevuskavaga seotud tegevus  
ja konkursikutse***(2018/C 14/07)*

Käesolevaga avaldatakse teade kütuseelementide ja vesiniku valdkonna 2. ühisettevõtte (ühisettevõtte FCH 2) 2018. aasta tegevuskavaga seotud tegevuse ja konkursikutse kohta.

Tegevuskava koos tegevuste tähtaegade ja eelarvetega on kättesaadavad osalejate portaali veebilehel (<http://ec.europa.eu/research/participants/portal>), kus on ka konkursikutse ja seotud tegevuse tingimused ning juhend taotlejatele konkursil osalemise kohta. Kogu teavet uuendatakse vajadusel samal osalejate portaalil.

---

## ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

## Teade teatavate tasakaalustusmeetmete eelseisva aegumise kohta

(2018/C 14/08)

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037 (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) <sup>(1)</sup> artikli 18 lõike 4 kohaselt teatab komisjon, et allpool nimetatud tasakaalustusmeetmed aeguvad alljärgnevas tabelis osutatud kuupäeval, kui ei algatata nende läbivaatamist järgmise menetluse kohaselt.

## 2. Menetlus

Liidu tootjad võivad esitada läbivaatamise algatamiseks kirjaliku taotluse. See taotlus peab sisaldama piisavalt tõendeid selle kohta, et meetmete aegumine tooks tõenäoliselt kaasa subsideerimise ja kahju jätkumise või kordumise. Kui komisjon otsustab asjaomased meetmed läbi vaadata, antakse importijatele, eksportijatele, eksportiva riigi esindajatele ja liidu tootjatele võimalus läbivaatamistaotluses esitatud väiteid täiendada, ümber lükata või kommenteerida.

## 3. Ajaline piirang

Liidu tootjad võivad eelnevast lähtuvalt esitada alates käesoleva teate avaldamise kuupäevast, kuid mitte hiljem kui kolm kuud enne alljärgnevas tabelis osutatud kuupäeva, kirjaliku läbivaatamistaotluse aadressil: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium <sup>(2)</sup>.

4. Käesolev teade avaldatakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1037 artikli 18 lõikega 4.

Toode	Päritolu- või ekspordiriik/-riigid	Meetmed	Viide	Aegumise kuupäev <sup>(1)</sup>
Roostevaba terastraat	India	Subsiidiumivastane tollimaks	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 861/2013, 2. september 2013, millega kehtestatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 240, 7.9.2013, lk 1.)	8.9.2018

<sup>(1)</sup> Meede aegub veerus nimetatud kuupäeval keskööl.

<sup>(1)</sup> ELT L 176, 30.6.2016, lk 55.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

**Eelteatis koondumise kohta**  
**(juhtum M.8736 – Toohil Telecom / Eircom)**  
**Võimalik lihtsustatud korras menetlemine**  
**(EMPs kohaldatav tekst)**  
(2018/C 14/09)

1. 8. jaanuaril 2018 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Toohil Telecom Holdings Limited („Toohil Telecom“, Iirimaa), mille üle ettevõtjal Xavier Niel (Prantsusmaa) on valitsev mõju ning
- Eircom Holdco S.A. („Eircom“, Luksemburg)

Toohil Telecom omandab Eircomi üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Toohil Telecom on osa äriühingute rühmast, mille üle ettevõtjal Xavier Niel on valitsev mõju ja mis investeerib peamiselt järgmistesse sektoritesse: telekommunikatsioon, meedia, tehnoloogia, idufirmad ja kinnisvara. Ettevõtjal Xavier Niel on eelkõige valitsev mõju Prantsusmaa äriühingu Iliad üle, mis pakub tava- ja mobiiltelefoni- ning internetiühendusi ja veebimajutust.
- Eircom on äriühing, mis pakub üksiktarbijatele, majapidamistele, ärikasutajatele, hulgimüüjatele, väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele ning Iiri Vabariigi valitsusele mitmesuguseid tavatelefoni-, andmeside-, kiireid lairibaühendus-, mobiilside-, televisiooni- ning IP- ja WiFi-teenuseid. Lisaks pakub Eircom mitmesuguseid ühenduvusteenu-seid ka Põhja-Iirimaa avaliku sektori klientidele ning sellistele Iiri ettevõtjatele, kelle tütarettevõtjad või filiaalid asuvad Ühendkuningriigis.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatistes lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8736 – Toohil Telecom / Eircom

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

<sup>(2)</sup> ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

E-post:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks:

+32 22964301

Postiaadress:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Eelteatis koondumise kohta**  
**(juhtum M.8693 – EDF/Canadian Solar/JV)**  
**Võimalik lihtsustatud korras menetlemine**  
**(EMPs kohaldatav tekst)**  
(2018/C 14/10)

1. 9. jaanuaril 2018 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Canadian Solar Inc („Canadian Solar“, Kanada);
- EDF ENR PWT („EDF ENR“, Prantsusmaa), mis kuulub kontserni EDF (Prantsusmaa),
- ühissettevõtjana käsitatav uus ettevõtja Newco (Prantsusmaa).

Canadian Solar ja EDF ENR omandavad Newco üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- EDF ENR on spetsialiseerunud fotoelektriliste monokristallplokkide, polükristallplokkide, plaatide, elementide ja moodulite tootmisele ning kuulub kaudse tüüri ettevõtjana täielikult energiaettevõtjale EDF Group, mis tegeleb elektri tootmise ja hulgimüügitarnete ning elektri ülekandmise, jaotamise ja jaetarnete valdkonnas;
- Canadian Solar tegeleb üleilmselt fotoelektriliste moodulite tootmise ja tarnimise ning fotoelektriliste energiaprojektide väljatöötamise, ehitamise, käitamise ja hooldamise valdkonnas.

Newco hakkab tegelema fotoelektriliste monokristallplokkide, polükristallplokkide ja plaatide väljatöötamise, tootmise ja müügi.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8693 – EDF/Canadian Solar/JV

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Postiaadress:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

<sup>(2)</sup> ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.











ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**